

Yon ti frè parese

Lazy little brother



✎ Clare Verbeek, Thembani Dladla, Zanele

Buthelezi!

✉ Mlungisi Dlamini, Ingrid Schechter

✉ ACE Haiti-University of Notre Dame USA

1

🗨️ / English ht / English en



**Global Storybooks**

[globalstorybooks.net](http://globalstorybooks.net)

**Yon ti frè parese / Lazy little**

**brother**

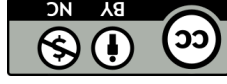
✎ Clare Verbeek, Thembani Dladla, Zanele

Buthelezi!

✉ Mlungisi Dlamini, Ingrid Schechter

✉ ACE Haiti-University of Notre Dame USA

(ht)



This work is licensed under a Creative Commons

[Attribution-NonCommercial 3.0 International](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0)

[License.](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0)

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0>





Mwen leve enpi mwen fè  
dife.

...

I wake up and make fire.

I boil some water.

...

Mwen bouyi dlo.





Mwen fann bwadife.

...

I chop the firewood.

Mwen brase mamit la.  
...  
I stir the pot.



Poukisa map trayay di  
konsa...lè ti frèm nan se  
jwe lap jwe?  
...  
Why do I work so hard...  
when my brother is busy  
playing?





Mwen bale atè a.

...

I sweep the floor.



Men lave asyèt yo.

...

I wash the dishes.